

SỞ Y TẾ HƯNG YÊN
CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH
THỰC PHẨM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hung Yên, ngày 15 tháng 8 năm 2018

GIẤY TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số: 28/2018/ĐKSP

Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm Hưng Yên xác nhận đã nhận Bản công bố sản phẩm của:

Tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH thương mại và dịch vụ TVV Việt Nam

Địa chỉ: Số 320, đường Nguyễn Văn Linh, phường An Tảo, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên. Điện thoại: 0985816966

cho sản phẩm: Bột ăn dặm Fruto cho trẻ 6 tháng tuổi

Do Công ty cổ phần “PROGRESS”, địa chỉ: số 31, phố Pirogova, thành phố Almaty, 050040 Kazakhstan, Nga.

sản xuất, phù hợp quy chuẩn kỹ thuật/quy định/tiêu chuẩn: Luật An toàn thực phẩm; nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 2/2/2018 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn thực phẩm; nghị định số 43/2017/NĐ-CP ngày 14 tháng 4 năm 2017 của Chính phủ quy định về nhãn hàng hóa; QCVN 8-1:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm”; QCVN 8-2:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm”; QCVN 8-3:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm; QCVN 11-1:2012/BYT Quy chuẩn quốc gia đối với sản phẩm dinh dưỡng công thức cho trẻ đến 12 tháng tuổi.

Doanh nghiệp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố./.

Nơi nhận:

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

CHI CỤC TRƯỞNG



Đỗ Mạnh Hùng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 44/VN-CBSP/2018

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm

Tên tổ chức: Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam

Địa chỉ: Số nhà 320, đường Nguyễn Văn Linh, phường An Tảo, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên.

Điện thoại: 0985816966

Mã số doanh nghiệp : 0107063242

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Bột ăn dặm Fruto cho trẻ 6 tháng tuổi**
2. Thành phần: Bột yến mạch, đường, sữa đặc, sữa bột không béo, prebiotic, các loại vitamin (C, E, PP, acid pantothenic, B2, B1, B6, A, acid folic, D3, biotin, B12), khoáng chất (natri, sắt, kẽm, iốt).
3. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu tạo nên công dụng của sản phẩm (đối với thực phẩm bảo vệ sức khỏe):
4. Thời hạn sử dụng sản phẩm:
 - Ngày sản xuất xem trên vỏ hộp
 - Hạn sử dụng 12 tháng sau ngày sản xuất
5. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:
 - 5.1 Quy cách đóng gói: 200/hộp
 - 5.2. Chất liệu bao bì: Hộp giấy bên ngoài và túi tráng nhôm bên trong đựng sản phẩm đảm bảo an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế
6. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:
 - Nhà sản xuất: Công ty cổ phần " PROGRESS "
 - Địa chỉ: số 31, phố Pirogova, thành phố Almaty, 050040 Kazakhstan, Nga.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

1. Mẫu nhãn chính sản phẩm (*xem phụ lục đính kèm*)
2. Mẫu nhãn phụ (*xem phụ lục đính kèm*)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm



Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

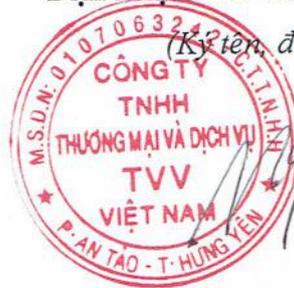
- QCVN 8-2:2011/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm ;
- QCVN 8-1:2011/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm ;
- QCVN 8-3:2012/BYT Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm;
- QCVN 11-1:2012/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với sản phẩm dinh dưỡng công thức cho trẻ đến 12 tháng tuổi .

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố ./.

Hà Nội, ngày 08 tháng 8 năm 2018

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



GIÁM ĐỐC
Ngô Trần Khánh Vân

CH
NTC
TH
H

MẪU NHÃN SẢN PHẨM

МОЛОЧНАЯ

6+
месяцев

Фруто
Няня

Мультизлаковая
каша



+12 витаминов

Кальций, цинк,
йод, железо,

Без консервантов,
красителей, ГМО



Y
H CỤC
AN VỆ
TỔ PH
TUNG

Добавьте в кашу любимое фруктовое пюре «ФрутоНяня» — получите незабываемое вкусовое сочетание

Сухие каши являются важными продуктами в ежедневном рационе малыша

Крупы содержат растительные белки, углеводы, жиры, необходимые для роста и развития ребенка

Каша «ФрутоНяня» производится только из натурального сырья и дополнительно обогащена витаминами и минеральными веществами

Витамины и минеральные вещества, входящие в состав сухой каши «ФрутоНяня», не подвергаются температурной обработке и добавляются в кашу на финальном этапе производства, что позволяет сохранить все полезные свойства нашего продукта

Малышу понравится новый вкус уже знакомых молочных каш, если вы добавите любимое фруктовое пюре «ФрутоНяня» и получите незабываемое вкусовое сочетание

Иммулин в составе каши «ФрутоНяня» является натуральным пребиотиком растительного происхождения, стимулирует рост нормальной флоры кишечника, способствует укреплению иммунитета

Способ приготовления порции

RU BT Перед приготовлением вымойте руки и проверьте чистоту посуды

EX Заранее добавьте колпачок жидкого меда и добавьте чайную ложку сахара

SE Тщательно вымойте и высушите кашу

Налейте в чистую посуду 125 мл кипяченой и охлажденной до 40-50 °C воды*

Дайте остыть воде до температуры 40-50 °C, температура должна соответствовать 125 мл высушенной крупы

Дайте каше остыть до температуры 40-50 °C, каша должна остыть

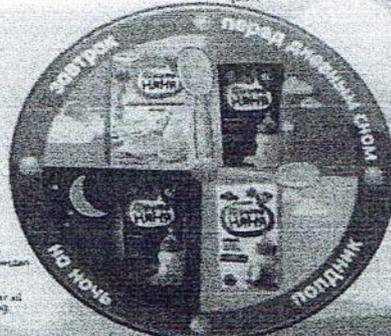
Добавьте 25 г сухой каши**, медленно высыпая и тщательно перемешивая до получения однородной консистенции.

25*** кружки, больше кружков, больше порции

консистенция каши должна быть однородной, каша должна быть однородной

Каша готова к употреблению.

Добавьте чайную ложку меда и чайную ложку сахара



Предоставленные материалы являются информационными и не являются рекомендацией по поводу приема пищи. Индивидуальные рекомендации по поводу приема пищи должны быть получены от лечащего врача

*Воду 50 °C вы можете получить следующим образом: смешать равные части необходимой объема кипятка и воды и дать воде остыть до температуры 50 °C

**Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

***Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

*****Одна столовая ложка сухой каши с добавлением чайной ложки сахара и чайной ложки меда

Среднее содержание	Среднее содержание	Среднее содержание
Энергетическая ценность	1731,33/	434,17/
Белки, г	412,52/	103,17/
Жиры, г	13,5/	3,4/
Углеводы, г	16,0/	2,8/
В том числе: растворимые	67,38/	16,8/
Скоропортящиеся	15,3/	3,8/
Витамины / Минералы / Витамины	2,5/	0,6/
Витамин А, мг / Аскорбиновая кислота, мг	0,35/	0,09/
Витамин Е, мг / Каротин, мг / Витамин В ₁ , мг	3,23/	1,31/
Витамин D, мг / Витамин К ₁ , мг / Витамин D ₂ , мг	9,0/	2,25/
Витамин В ₂ , мг / Витамин В ₆ , мг / Витамин В ₁₂ , мг	0,43/	0,11/
Витамин В ₉ , мг / Витамин В ₁₁ , мг / Витамин В ₁₅ , мг	0,66/	0,17/
Витамин В ₁₇ , мг / Витамин В ₁₈ , мг / Витамин В ₁₉ , мг	0,42/	0,11/
Витамин В ₂₀ , мг / Витамин В ₂₁ , мг / Витамин В ₂₂ , мг	0,36/	0,09/
Витамин В ₂₃ , мг / Витамин В ₂₄ , мг / Витамин В ₂₅ , мг	0,043/	0,011/
Витамин В ₂₆ , мг / Витамин В ₂₇ , мг / Витамин В ₂₈ , мг	1,75/	0,44/
Витамин В ₂₉ , мг / Витамин В ₃₀ , мг / Витамин В ₃₁ , мг	4,5/	1,1/
Витамин В ₃₂ , мг / Витамин В ₃₃ , мг / Витамин В ₃₄ , мг	5,7/	1,4/
Витамин В ₃₅ , мг / Витамин В ₃₆ , мг / Витамин В ₃₇ , мг	40,0/	10,0/
Минеральные вещества / Минералы / Минералы	150/	37,5/
Натрий, мг / Калий, мг / Кальций, мг	150/	37,5/
Магний, мг / Железо, мг / Цинк, мг	311,9/	77,97/
Селен, мг / Медь, мг / Марганец, мг	6,0/	1,5/
Витамин С, мг / Витамин D, мг / Витамин Е, мг	4,0/	1,0/
Витамин К, мг / Витамин В ₁ , мг / Витамин В ₂ , мг	40,0/	10,0/

Узнай больше на **школамам.рф**
8-800-200-1-400
(для звонков по России)



6+
Фруто
НЯНЯ

Мультизлаковая
каша



+12 ВИТАМИНОВ

Кальций, цинк,
йод, железо,

Без консервантов,
красителей, ГМО



масса нетто
таза салмағы
sof og'irligi

200г

Каша из злаков обогащена
биопробиотиками,
обогащена пробиотиком,
витаминами и минералами,
идеально для детей,
что важно!

Состав

Мультизлаковая каша с сухим обезжиренным молоком, мука ячменная, овсяная, пшеница, кукурузная, маисовая, рисовая, просо, инулин, витаминизированная смесь (С, Е, РР, пантотеновая кислота, В₁, В₂, В₆, А, фолиевая кислота, В₁₂, биотин, В₁), минеральные вещества (магний, цинк, йод).

Условия хранения и срок годности

Несваренную упаковку следует хранить в сухом прохладном месте, защищенном от прямых солнечных лучей, при температуре не выше +25 °С и относительной влажности воздуха не более 75%. Вскартую кашу хранить в сухом прохладном месте, лучше в холодильнике, не более 20 суток. После вскрытия пакет тщательно закрывать. Срок годности – 12 месяцев с даты изготовления. Дату изготовления смотрите на дне упаковки.

Рекомендации по употреблению

Рекомендуется детям с 6 месяцев. Начинать вводить кашу постепенно с 1 чайной ложки готового продукта. Рекомендуемое количество порций каши – 1-2 в день. Для кормления использовать только свежеприготовленную кашу. Оставшаяся после кормления порция не подлежит использованию. Рекомендуемый объем каши в 6 месяцев составляет 150 г в сутки, в 8 месяцев – 180 г, в 12 месяцев – 200 г.

UZ Kichik yoshdagi bolalar ozuqasi uchun probiotik, vitamin va mineral moddalarga to'ydirilgan tezqorishuvchan boshqoqli sut bo'tqasi. **Tarkibi:** Bug'doy uni, yong'olning quruq sut, shakar, makkajo'xori uni, sulf uni, makkajo'xori yuqori qurtligan sof sut, probiotik-inulin, vitaminlar (С, Е, РР, пантотен кислотasi, В₁, В₂, В₆, А, фолий кислотasi, В₁₂, биотин, В₁), mineral moddalar (temir, rux, yod) **Iste'mol uchun tavsiyalar:** 6 oydan katta bolalarga tavsiya etiladi. Kuniga boshqichma boshqich 1-2 marta 1 chiq qoshiqdan oziqlantirishni boshlang. Faqat yangi tayyorlangan bo'tqa bilan oziqlantiring. Oziqlantirishdan so'ng qo'lgan bo'tqa yaroqsiz. Kuniga boshqichma boshqich 1-2 oyda kelib kuniga 200 g. Saqlanish 8 oyga kelib - 150 g, 12 oyga kelib kuniga 200 g. **Saqlanish sharoiti:** Ochilmagan qadoqni +25 °С temperature va havo nisbiy namligi 75% dan oshmagan quyosh nurdan himoyalangan sharoitda saqlansin. Ochilgan paketni 20 sutka mobaynida quruq va salqin joyda, niuzatgichdan tashqarida saqlang. Saqlanish muddati: ishlab chiqarilgan sanadan boshlab 12 oy. Ishlab chiqarilgan sana qadoq tagida ko'rsatilgan.

KZ Бөбөктік жастагы балаларды тамактандырууга арналган, дарумендер және минералды заттармен байытылган, тез еритін сүтті дақылды ботқа. **Күрөмө:** бидэй уны, майсыздандырылган кургак сүт, кант, жүгөрү уны, сулы уны, асымдик майы, камамагы алынбаган кургак сүт, дарумендер (С, Е, РР, пантотен кышкылы, В₁, В₂, В₆, А, фолий кышкылы, В₁₂, биотин, В₁), минералды заттар (темир, алюминий, йод). **Тутууну жөнндегі усмынстар:** Балаларга 6 айден бастап усмынлады. Ботканы дайын өнімнің 1 шаң касыгынан бирте-бирте енгизе бастаңыз. Ботка үлестеринин усмынлатын мадшері - күніне 1-2. Тамақтандыруу үшүн тек жаңа азырланган ботканы гана пайдаланыңыз. Тамактандыруудан кейін қалган ас үлесі пайдаланылуға тиіс эмес. Дайын ботканы усмынлатын тәуліктік көлемі: 6 айға қарай - таулігіне 150г, 8 айға қарай - 180 г, 12 айға қарай - 200г. Ботканы азырлеу кезінде қаптаманы 25 °С ден артық болмайтын температура аукымында және салыстырмалы ылғалдылығы 75%-дан аспайтын жағдайда, тикелей күн сәулелеринен қорғалган кургак және салқын жерде сақтаңыз. Ашылган қаптаманы кургак әрі салқын жерде (бырк тонзатыкышта эмес) ең көбі 20 күн бойы сақтаңыз. Ботканың жарамдылық мерзімі - дайындалған күннен бастап 12 ай. Дайындалған күні қаптаманың түбінен қараңыз.





Материал: АО «ПРОГРЕСС», Россия, 398902, г. Липецк, ул. Ангарская, здание 2. Тел: +7 (4742) 420500
 Дистрибутор: «ПРОГРЕСС» АК, Россия, 398902, Липецк, Авар К, иже 2. Тел: +7 (4742) 42 05 00
 Ҳақдо ширкатлари: «ПРОГРЕСС» АЖ, Россия, 398902, Липецк ш., Ангарская йўли, 2-й. Тел: +7 (4742) 420500

Поставщики в Республике Беларусь: ООО «ТНТ Вест Ост Юнион», 223043, Минская обл., Минский р-н, Палеринский (Г/С-45), район д. Дубовка, здание АБК. Тел: +375 17 501 22 00. ООО «Владпродимпорт», г. Минск, ул. Зарядная, 118. Тел: +375 17 544 76 70

Представительство АО «ПРОГРЕСС» в Республике Казахстан: 050040, г. Алматы, ул. Пирогова, д. 31. Тел: +7 727 377 4458
 Қазақстан Республикасында: «ПРОГРЕСС» АҚ өкілетті: 050040, Алматы қ., Пирогов ж-сы, 31 үй. Тел: +7 727 377 4458
 Сведения о возрастных ограничениях применения продуктов «ФрутоНяня» смотрите на индивидуальной упаковке. Не забудьте проконсультироваться со специалистом.
 ФрутоНяня өнімдерін қолданудың жас шамалық шектеулері туралы миллиметрді жеке қаптамдан қараңыз. Мәжбүрлі кеңес керек.

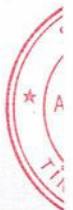
*** Не следует превышать частоту употребления продукта, количество и объем порций, рекомендованной на упаковке для детей данного возраста, если специалистом не рекомендовано иное. Лучшим питанием для детей различного возраста является грудное молоко.

АО «ПРОГРЕСС» является «Экспертом во фруктах» по результатам исследования ООО «Искус» (Апрель 2017 г.) среди 25-39 летних женщин с детьми от 6 до 36 месяцев в 6 крупных городах России.

Внимание! При транспортировке может произойти нарушение герметичности упаковки. Проверьте продукт перед кормлением ребенка.
Назар аударыңыз! Тасымалдау кезінде ырымдақ ағы жермейтіндігі бұзылуы мүмкін. Балаға берер алдында өнімнің дұрыс екенін тексеріңіз.
Diqqat! Qab belsh (talqorinda) jayronida, qadoqlang garmetligi buzilishi mumkin. Bolari oziqlanishidan avval mahsulotni ipe moqlab ko'ring.





NHÂN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm: **Bột ăn dặm Fruto cho trẻ 6 tháng tuổi**

1. Thành phần cấu tạo: Bột yến mạch, đường, sữa đặc, sữa bột không béo, prebiotic, các loại vitamin (C, E, PP, acid pantothenic, B2, B1, B6, A, acid folic, D3, biotin, B12), khoáng chất (natri, sắt, kẽm, iốt)

2. Khối lượng tịnh: 200/hộp

3. Công dụng: Cháo từ bột yến mạch, sữa ăn liền, giàu với prebiotic, vitamin, Khoáng chất dành cho trẻ trong giai đoạn ăn dặm từ 6 tháng tuổi

4. Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:

4.1 Hướng dẫn sử dụng

- Rửa tay sạch sẽ trước khi pha. Kiểm tra dụng cụ sạch sẽ trước khi pha
- Đong lượng nước sạch và ấm (40 – 50 độ C) vào bát sau đó thêm 25 g bột ăn dặm vào và khuấy đến khi tan hoàn toàn
- Có thể điều chỉnh lượng bột, nước theo khẩu vị của bé.
- Lưu ý: Bắt đầu cho trẻ ăn cháo dần dần từ 1 thìa cháo bột đã chế biến. Cho bé ăn 1-2 lần/ngày. Chỉ nên sử dụng cháo vừa mới được chế biến. Phần thức ăn còn lại không nên sử dụng. Khối lượng cháo được khuyến nghị cho trẻ từ 6 tháng là 150g trong 1 ngày, đến 8 tháng là 180g, đến 12 tháng là 200g.
- Liều lượng có thể khác nhau tùy theo yêu cầu dinh dưỡng của con bạn.
- 1 muỗng tương đương khoảng 8g bột. Không nên thay đổi tỉ lệ pha. Chỉ sử dụng muỗng đong đi kèm với sản phẩm.

4.2 Bảo quản:

- Sản phẩm chưa mở cần được bảo quản sản phẩm ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp và nhiệt độ quá cao hơn +25 độ C và độ ẩm tương đối không vượt quá 75%.
- Sản phẩm đã mở cần được bảo quản sản phẩm ở nơi khô ráo, thoáng mát nhưng không để trong tủ lạnh, không quá 20 ngày. Sau mỗi lần sử dụng cần đóng lại cẩn thận.

5. Ngày sản xuất, hạn sử dụng:

- Ngày sản xuất xem trên vỏ hộp
- Hạn sử dụng 12 tháng sau ngày sản xuất

6. Xuất xứ: Nga

7. Nhà sản xuất:

- Nhà sản xuất: Công ty cổ phần " PROGRESS "
- Địa chỉ: số 31, phố Pirogova, thành phố Almaty, 050040 Kazakhstan, Nga.

50
CH
NTO/
THỤ
VH F

8. Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về hàng hóa:

- Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam
- Địa chỉ: Số nhà 320, đường Nguyễn Văn Linh, phường An Tảo, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên.
- Điện thoại: 0985816966

Y
I CỤC
W VỆ
C PH
I LUNG

Số/No: 18/1472/TT.4/10

Trang/Page: 1/1

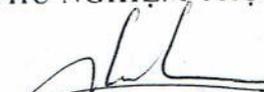
KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST RESULT

1. Tên mẫu thử/Name of sample: **Bột ăn dặm fruto cho trẻ 6 tháng**
 2. Khách hàng/Customer: Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam
 3. Số lượng mẫu/Quantity: 01 hộp
 4. Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 18/07/2018
 5. Tình trạng mẫu/Status of sample: Mẫu nguyên hộp
 6. Thời gian thử nghiệm/Test duration: Từ ngày/From: 18/07/2018 đến ngày/To: 07/08/2018

STT Item	Tên chỉ tiêu Specifications	Phương pháp thử Test methods	Kết quả Results
1	Hàm lượng aflatoxin B1, µg/kg	TN4/HD/N3-221	Không phát hiện (LOD=0,1)
2	Hàm lượng melamin, µg/kg	TCVN 9048:2012	Không phát hiện (LOD=20,0)
3	Hàm lượng ochratoxin A, µg/kg	TN4/HD/N3-222	Không phát hiện (LOD=0,5)
4	Hàm lượng deoxynivalenol, µg/kg	TN4/HD/N3-206 LC/MS/MS	Không phát hiện (LOD=10)
5	Hàm lượng zearalenone, µg/kg	TN4/HD/N3-193 LC/MS/MS	Không phát hiện (LOD=1,0)
6	Hàm lượng patulin, µg/kg	TN4/HD/N3-201 (LC/MS/MS)	Không phát hiện (LOD=10,0)
7	Hàm lượng fumonisin, µg/kg (*)	H.HD.QT.290 (LC-MS/MS)	Không phát hiện (LOD=30)
8	Hàm lượng chì, mg/kg	AOAC 999.10:2012	Không phát hiện (LOD=0,01)

Ghi chú: Chỉ tiêu đánh dấu (*) là chỉ tiêu tham phụ

PHỤ TRÁCH PHÒNG
 THỬ NGHIỆM THỰC PHẨM


 Đỗ Văn Thích

Hà Nội, ngày 07 tháng 08 năm 2018

KT GIÁM ĐỐC



PHÓ GIÁM ĐỐC
 Nguyễn Ngọc Châm

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
 This test results is value only for samples taken by customer.
2. Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
 Without the written approved of QUATEST 1.

Số/No: 18/1383/TNq/10

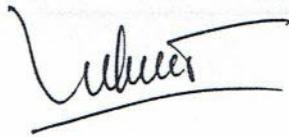
Trang/Page: 1/1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST RESULT

1. Tên mẫu thử / Sample name: Bột ăn dặm Fruto cho trẻ 6 tháng
2. Khách hàng / Customer: Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam
3. Số lượng mẫu / Quantity: 1 hộp
4. Ngày nhận mẫu: 18/07/2018
Date of receiving:
5. Tình trạng mẫu / Status of sample: Mẫu đựng trong hộp giấy.
6. Thời gian thực hiện / Test duration: Từ ngày/ From: 18/07/2018 đến ngày/ to: 25/07/2018

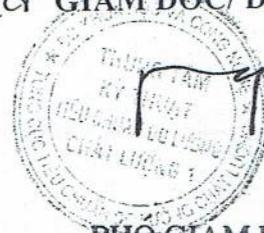
STT Item	Tên chỉ tiêu Specifications	Phương pháp thử Test method	Kết quả Results
1.	Coliforms,	MPN/g	Không có/ nil
2.	Salmonella,	/25g ISO 4831: 2006 ISO 6579-1: 2017	Không phát hiện

TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM VI SINH
Head of Micro. lab



Lê Thị Thúy Hằng

Hà Nội, ngày 25/7/2018
CH GIÁM ĐỐC/ DIRECTOR



PHÓ GIÁM ĐỐC
Nguyễn Ngọc Châm

- Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
This test results is value only for samples taken by customer.
- Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
Not to be copied or reprinted without the written approval of QUATEST 1.



SỮA

Fruto
Nyanva

Tháng

Thêm cái thìa tiên hỡi

Cháo bột ngũ cốc
tổng hợp

+12 Vitamin

Chai xi, kem, tốt sai

Không chứa chất bảo
quản, phẩm màu, GMO



GIÁM ĐỐC

Đoàn Khánh Duy

CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN
PHIÊN DỊCH VÀ BẢO VỆ
VẠN TÍN
Số 11 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM
ĐT: +84 84 485 899 866 / 094 234 2266
www.dienphien.com.vn
KỶ NIỆM 45 NĂM NGÀY 23/10/1975
NĂM 2018



**Fruto
Nyanva**

Từ 6
tháng

Không cần đun nấu

**Cháo bột ngũ cốc
tổng hợp**

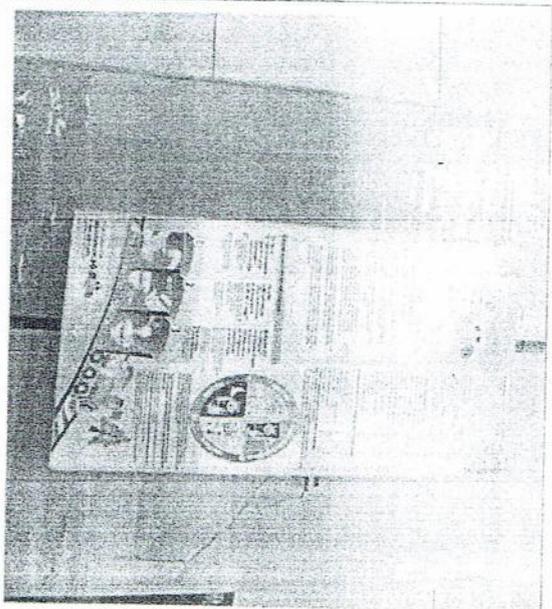
+12 Vitamin

Can Xi, Kẽm, Iốt, sắt

Không chứa chất bảo
quan, phẩm màu, GMO

Trọng lượng: **200g**

TE
UC
VỀ SIA
PHAM
JNG



BIỆT QUẢN VÀON NGHIÊN KHOA PHU
ANH SANG VÀ THANH MỎA RA

Trong vi được emi thực
**Fruto
Nyanya**
Cháo đặc từ táo



**Thêm món trái cây nghiên cứu thích
"FrutoNyanya" vào cháo sẽ thu được sự
kết hợp hương vị tuyệt vời**

Cháo bột ăn dặm là sản phẩm quan trọng trong chế độ ăn uống hàng ngày của bé. Nếu các cha mẹ protein thực vật, cacbonhydrat, chất béo, cần thiết cho sự tăng trưởng và phát triển của trẻ.

Cháo bột "FrutoNyanya" được sản xuất từ nguyên liệu tự nhiên và bổ sung hàm lượng vitamin và khoáng chất.

Vitamin và khoáng chất trong thành phần của cháo bột "FrutoNyanya" không qua xử lý nhiệt và được thêm vào cháo ở giai đoạn cuối cùng của quá trình sản xuất, điều đó cho phép giữ lại tất cả các tinh chất có lợi của sản phẩm của chúng tôi.

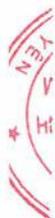
Bé sẽ thích hương vị mới của những món cháo sũa quen thuộc, nếu bạn thêm món trái cây nghiên cứu thích "FrutoNyanya" và bạn sẽ có được một sự kết hợp ngon khó quên.

FrutoNyanya là một lợi khuẩn tự nhiên có nguồn gốc thực vật, kích thích sự phát triển của vi sinh vật có lợi trong đường ruột, giúp tăng cường hệ miễn dịch.

Thành phần dinh dưỡng	100g cháo bột	T trong phân cháo bột 25g	Một khẩu phần đơn RDI (% từ RDI) cho trẻ từ trên 5 tháng tuổi
-----------------------	---------------	---------------------------	---

Số bình quân			
Năng lượng (calo)/KJ/kcal	1731,33/ 413,52	434,1/ 103,7	
Protein g	13,5	3,4	
Chất béo g	10,0	2,5	
Cacbonhydrat g	67,38	16,8	
Trong đó có thêm			
Dường mía g	1,53	3,8	
Inulin g	2,5	0,6	
Vitamin			
Vitamin A mg	0,35	0,09	22,5
Vitamin E mg	5,23	1,31	43,6
Vitamin D3 mg	9,0	2,25	22,5
Vitamin B1 mg	0,43	0,11	27,5
Vitamin B2 mg	0,68	0,17	34,0
Vitamin B6 mg	0,42	0,11	20,0
Vitamin B12 mcg	0,36	0,09	25,0
Acid folic mg	0,043	0,011	22,0
Asit pantothenic mg	1,75	0,44	29,3
PP mg	4,5	1,1	18,3
Biotin mcg	5,7	1,4	-
Vitamin C mg	40,0	10,0	28,6
Khoáng chất			
Natri mg	150,0	37,5	13,4
Can xi mg	311,9	77,97	15,6
Sắt mg	6,0	1,5	21,4
Kẽm mg	4,0	1,0	33,3
Iốt mcg	40,0	10,0	16,7

***RDI Chế độ ăn uống tham khảo
Độ ẩm không vượt quá 8 g trên 100 g cháo bột



Cách pha sữa bột

Trước khi pha bột, hãy rửa tay và kiểm tra độ sạch của bát đĩa.	Rót vào bát đĩa sạch 125ml nước đun sôi để nguội đến nhiệt độ khoảng 40 - 50 độ C*.	Cho 2,5g bột ăn dặm** Fruto vào khuấy thật kỹ và cẩn thận cho đến khi bột nhuyễn và sánh mịn. Cháo được chế biến sẵn để sử dụng
---	---	--

bữa sáng trước khi ngủ



Các phương án bao gồm bổ sung bột ngũ cốc trong chế độ ăn uống cho trẻ trong độ tuổi chập chững biết đi được trình bày trên sơ đồ, không phải là một khuyến cáo bắt buộc. Khuyến nghị riêng về chế độ ăn uống của trẻ trong độ tuổi chập chững biết đi phải được thảo luận với chuyên gia

*Bạn có thể pha nước 50 độ C như sau: trộn một phần của khối lượng nước sôi cần thiết và hai phần nước ở nhiệt độ phòng nước

** Một muỗng canh cháo bột đây khoảng 7g

Xem thêm thông tin tại

школамам.рф
8-800-200-1-400
Điện thoại ở Nga

Cháo từ bột yến mạch, sữa ăn liền, giàu với prebiotic, vitamin, khoáng chất dành cho trẻ trong giai đoạn ăn dặm từ 5 tháng tuổi

Thành phần

Bột yến mạch, đường, sữa đặc, sữa bột không béo, prebiotic, các loại vitamin (C, E, PP, acid pantothenic, B2, B1, B6, A, acid folic, D3, biotin, B12), khoáng chất (natri, sắt, kẽm, iốt)

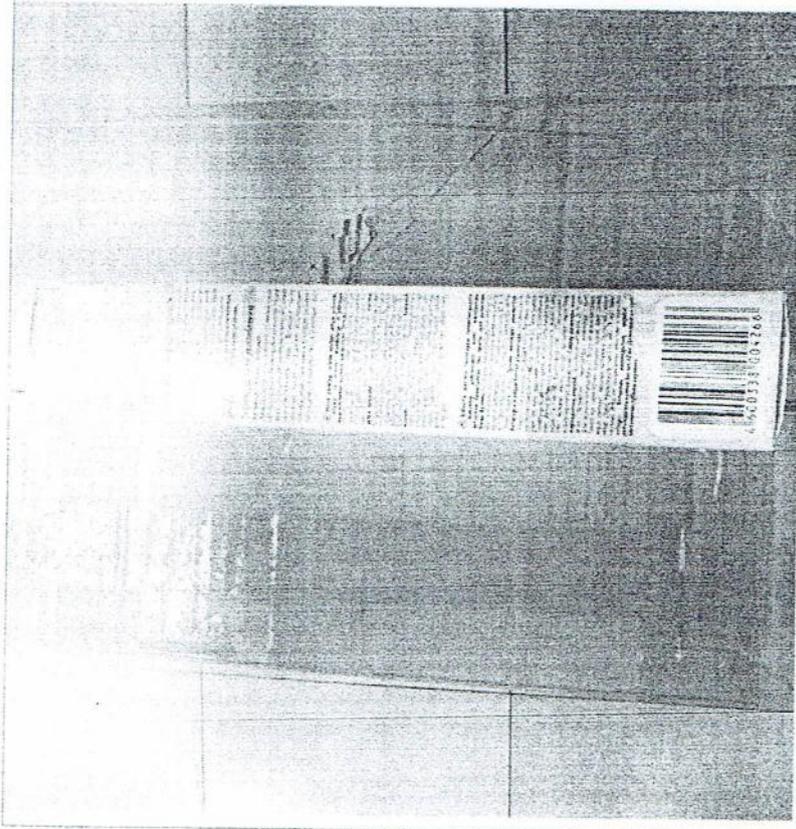
Cách bảo quản và hạn sử dụng

Sản phẩm chưa mở cần được bảo quản sản phẩm ở nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp và nhiệt độ quá cao hơn +25 độ C và độ ẩm tương đối không vượt quá 75%. Sản phẩm đã mở cần được bảo quản sản phẩm ở nơi khô ráo, thoáng mát nhưng không để trong tủ lạnh, không quá 20 ngày, sau mỗi lần sử dụng cần đóng lại cẩn thận.

Hạn sử dụng – 12 tháng kể từ ngày sản xuất.
Ngày sản xuất xem dưới đáy hộp

Hướng dẫn sử dụng

Bắt đầu cho trẻ ăn cháo dần dần từ 1 thìa cháo bột đã chế biến. Cho bé ăn 1-2 lần/ngày. Chỉ nên sử dụng cháo vừa mới được chế biến. Phần thức ăn còn lại không nên sử dụng. Khối lượng cháo được khuyến nghị cho trẻ từ 5-6 tháng là 150g trong 1 ngày, đến 8 tháng là 180g, đến 12 tháng là 200g.



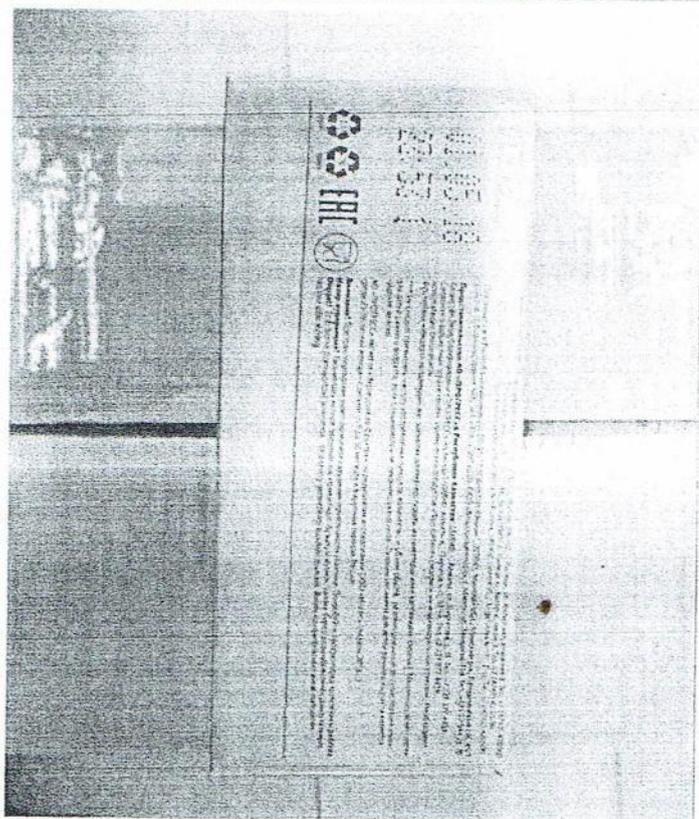


Трето
НУРАМА

Xem thêm thông tin về cách cho bé ăn tại
Mikolamam.pf



Ngày sản xuất
01.05.18
22:53 1



TU 9223-055-18008485-12 Nhà sản xuất: Công ty cổ phần PROGRESS. Số 2, phố Angarsk, thành phố Lipetsk, 398902 Nga. Điện thoại: +7 (4742) 42 05 00.

Các nhà cung cấp ở Cộng hòa Belarus:

SOOO "TPG WEST OST UNION", tòa nhà "ABK", vùng Dubovlyany, số 45/1, làng Paperyansky, huyện Minsk, tỉnh Minsk, 223043 Belarus. Điện thoại: +375 17 500 22 00. Công ty trách nhiệm hữu hạn "Vladprodimport", số 11a, phố Zapadnaya, Minsk.
Điện thoại: +375 17 544 76 70.

Đại diện của Công ty cổ phần "PROGRESS" tại Cộng hòa Kazakhstan. Địa chỉ: số 31, phố Pirogova, thành phố Almaty, 050040 Kazakhstan.
Điện thoại: +7 727 377 4459.

**** Không nên vượt quá số lần sử dụng sản phẩm, số lượng, khối lượng của toàn bộ khâu phân ăn trong một ngày đã được khuyến cáo trong cho trẻ ở độ tuổi biết ăn dặm, nếu chuyển gia không khuyến nghị. Nguồn dinh dưỡng tốt nhất cho trẻ ở độ tuổi biết ăn dặm là sữa mẹ.

Công ty cổ phần "PROGRESS" được coi là chuyên gia về trái cây theo nghiên cứu của Công ty trách nhiệm hữu hạn Ipsos (tháng 4, 2015) trong số những phụ nữ từ 25-39 tuổi có con từ 6 đến 36 tháng tuổi trong 6 thành phố lớn của Nga.

Chú ý! Hàng hóa bị hư hỏng, rách bao bì trong quá trình vận chuyển. Nên thử sản phẩm trước khi cho trẻ ăn